

From: Isabelle.DeGroof@fr.ch <Isabelle.DeGroof@fr.ch>
To: trad.cha - CHA <trad.cha@fr.ch>
Subject: décisions GC -février 2014
Date: 24.02.2014 10:49:06 (+0100)
Attachments: Decisions_GC_fr_de_Konsul.docx (3 pages)

Bonjour,

Merci de traduire les partie en jaune et de me renvoyer le document.

Cordialement,
Isabelle



Décisions du Grand Conseil / *Entscheide des Grossen Rates*

Session de février 2014 / Februarsession 2014

N°/Nr.	Décrets / <i>Dekrete</i> *	Adoption / <i>Verabschiedung</i>
2013-DICS-22	Décret – octroi d’un crédit d’engagement en vue de la construction d’un bâtiment modulaire temporaire pour la Faculté des sciences de l’Université de Fribourg <i>Dekret – Verpflichtungskredit für den Bau eines temporären Modulgebäudes für die Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät der Universität Freiburg</i>	18.02.14
2013-DFIN-86	Décret – crédits supplémentaires compensés du budget de l’Etat de Fribourg pour l’année 2013 <i>Dekret – kompensierten Nachtragskredite zum Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2013</i>	20.02.14
2014-DIAF-6	Décret – naturalisations <i>Dekret – Einbürgerungen</i>	20.02.14

*Les lois et décrets adoptés sont transmis au Conseil d’Etat (CE) pour publication et promulgation.

Reportée à une prochaine session / **xxx**

2013-DEE-7	Loi – Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale/Fribourg (LHES-SO//FR) <i>Gesetz – Fachhochschule Westschweiz//Freiburg (HES-SO//FRG)</i>
------------	--

Suite de la 1^{re} lecture en mars (dès l’art. 66) / **xxx**

2013-DICS-10	Loi – scolarité obligatoire (loi scolaire LS) <i>Gesetz – obligatorische Schule (Schulgesetz, SchG)</i>
--------------	--

N°/Nr.	Divers / <i>Diverses</i>	Sort / <i>Entscheid</i>	Date / <i>Datum</i>
2013-DSJ-63	Recours en grâce <i>Begnadigungsgesuche</i>	refusée	20.02.14

N°/Nr.	Rapports / <i>Berichte</i>	Pris acte / <i>Kenntnisnahme</i>
2013-DSAS-69	Rapport – Nouveau régime pour l’obtention de l’aide sociale (P2076.10) <i>Bericht – Neue Regeln für den Bezug von Sozialhilfe (P2076.10)</i>	19.02.14

N°/Nr.	Rapports / Berichte	Pris acte / Kenntnisnahme
2013-DIAF-44	Rapport – Lutte anti-varroa pour colonies d'abeilles (P2010.12) <i>Bericht – Bekämpfung der Varroa-Milbe zum Schutz der Bienenvölker (P2010.12)</i>	20.02.14
2013-GC-117	Rapport annuel –Commission interparlementaire de contrôle HES-SO (CIP HES-SO) <i>Jahresbericht – Interparlamentarischen Aufsichtskommission FH-WS (IPK FH-WS)</i>	21.02.14

N°/Nr.	Instruments parlementaires / Parlamentarische Vorstösse	Sort / Entscheidung	Date / Datum
2013-GC-24 (M1024.13)	Motion – Prise en charge par Sanima des pertes financières liées aux épizooties <i>Motion – Übernahme von finanziellen Verlusten in Zusammenhang mit Tierseuchen durch die Sanima</i>	Retirée par ses auteurs / <i>Zurückgezogen</i>	20.02.14
2013-GC-69	Postulat – Point de situation sur l'agglomération - Avantages et coûts > Le rapport sera transmis au GC dans le délai légal d'un an. <i>Postulat – Standortbestimmung Agglomeration - Nutzen und Kosten</i> > <i>In der gesetzlichen Frist von einem Jahr wird ein Bericht an den GR überwiesen.</i>	Accepté/ Angenommen	20.02.14
2013-GC-8	Postulat – Prévoir le développement ferroviaire dans le canton de Fribourg > Le rapport sera transmis au GC avec le rapport sur le P2011.12 (2012-GC-3), dès que le rapport sur la planification stratégique ferroviaire sera disponible. <i>Postulat – Die Entwicklung der Bahn im Kanton Freiburg voraussehen</i> > <i>Le rapport sera transmis au GC avec le rapport sur le P2011.12 (2012-GC-3), dès que le rapport sur la planification stratégique ferroviaire sera disponible.</i>	Accepté/ Angenommen	20.02.14

N°/Nr.	Motion populaire / Volksmotion	Sort / Entscheidung	Date / Datum
2013-GC-22 (MV1504.13)	Motion populaire - Pour la reconnaissance du travail des sapeurs pompiers de milice <i>Volksmotion – Anerkennung der Arbeit der Milizfeuerwehrleute</i>	acceptée	20.02.14

Elections / Wahlen

- > M. Charles Brönnimann, en qualité de scrutateur, en remplacement de M. Werner Zürcher / *zum Stimmenzähler, als Nachfolger für Werner Zürcher*
- > M. Thomas Rauber, en qualité de membre de la Commission des finances et de gestion, en remplacement de M. Bruno Boschung / *zum Mitglied der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission des Grossen Rates, als Nachfolger für Bruno Boschung*
- > M. Christian Schopfer, en qualité de membre de la Commission des affaires extérieures, en remplacement de Mme Nadia Savary / *zum Mitglied der Kommission für auswärtige Angelegenheiten, als Nachfolger für Nadia Savary*

Trois membres du Conseil d'administration du HFR / *Drei Mitglieder des Verwaltungsrates des HFR:*

- > M. Yvan Hunziker (PLR/FDP)
- > M. Markus Zosso (UDC/SVP)
- > M. André Schoenenweid (PDC-PBD/CVP/BDP)

—